

Wolfgang LINDNER

SEPT PIÈCES SACRÉES
SIEBEN GEISTLICHE CHORWERKE
SEVEN SACRED COMPOSITIONS

pour chœur mixte a cappella
für gemischten Chor a cappella
for mixed choir a cappella

Éditions de la Schola Cantorum et de la Procure Générale de Musique
Rue du Sapin 2a – 2114 Fleurier – Suisse
www.schola-editions.com – schola@sysco.ch

SC 8737-76

Inhalt / Content / Index

1. *Ubi caritas et amor* - Offertoire pour le Jeudi Saint / Offertorium zum Gründonnerstag
Offertory for Holy Thursday
2. *Tantum ergo* - Hymne eucharistique / eucharistischer Hymnus / eucharistic hymn
3. *Ave Maria*
4. *Pater noster*
5. *O magnum mysterium*
6. *O salutaris hostia* - Hymne eucharistique / eucharistischer Hymnus / eucharistic hymn
7. *Nobody knows the trouble I've seen* – Spiritual

© 2016 Éditions Musicales de la Schola Cantorum
Rue du Sapin 2a, 2114 Fleurier, Suisse
www.schola-editions.com

Tous droits réservés. Copie interdite.
Imprimé en Suisse

ISMN 979-0-700348-45-8

SC 8737-76

Ubi caritas et amor

Antienne
Chœur a cappella pour voix mixtes SATB
Offertoire pour le Jeudi Saint

Antiphon
A-cappella-Chor für vier gemischte Stimmen SATB / A cappella choir for four mixed voices SATB
Offertorium zum Gründonnerstag / Offertory for Holy Thursday

Wolfgang Lindner (1956)
19-XI-1988/rev. 28-III-2011

Quasi recitativo

S
A

U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi est. Con - gre - ga - vit nos in u - num Chri - sti a - mor.

T
B

U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi est. Ex - sul - te - mus et in i - pso iu - cun - de - mur.

U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi est. U - ni - te - a - mus et a - me - mus De - um vi - vum.

U - bi ca - ri - tas et a - mor, De - us i - bi est. Et ex cor - de di - li - ga - mus nos sin - ce - ro. *rall.*

mf U - bi ca - ri - tas et a - mor, *pp (quasi Echo)* u - bi ca - ri - tas et a - mor: *mf rit.* De - us i - bi est.

Tantum ergo*

Hymne eucharistique
eucharistischer Hymnus / eucharistic hymn

Chœur a cappella pour voix mixtes SATB
A-cappella-Chor für vier gemischte Stimmen SATB / A cappella choir for four mixed voices SATB

Wolfgang Lindner (1956)
8-VII-2011

Tranquillamente
mp ben legato

1. sa-
2. ge-

1. Tan - tum er - go sa - cra - men - tum ve - ne - re - mur cer - nu - i,
2. Ge - ni - to - ri Ge - ni - to - que laus et iu - bi - la - ti - o,

mf *f poco rit.*

et an - ti - quum do - cu - men - tum no - vo ce - dat ri - tu - i;
sa - lus, ho - nor, vir - tus quo - que sit et be - ne - di - cti - o.

mp a tempo *rall.*

Copie interdite
www.schola-editions.com

prae - stet fi - des ^{sup} ^{ple} ^{tes} ^{tim} san - su - um de - fec - tu - i.
Pro - ce - den - ti ab u - tro - que com - par sit lau - da - ti - o.

Tempo primo
p *pp*

A - men, A - men, A - - - - men, A - - - - - men.

* strophes finales de l'hymne eucharistique *Pange Lingua Gloriosi*, texte 1263/1264, attribué à Thomas d'Aquin [*1225, †1274]
Schlussstrophen des eucharistischen Hymnus *Pange Lingua Gloriosi*, Text 1263/64, Thomas von Aquin [*1225, †1274] zugeschrieben
final stanzas of the eucharistic hymn *Pange Lingua Gloriosi*, text 1263/64, attributed to Thomas Aquinas [*1225, †1274]

Ave Maria

Chœur / Chor / choir (SATB) a cappella

T.: trad.
M.: Wolfgang Lindner (*1956)
27-IV-15

Andante semplice

mp *molto ten.*

A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, Do - mi - nus te - cum. Be - ne - di - cta tu in

mp *molto ten.*

Detailed description: This system contains the first four measures of the piece. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/4. The tempo is marked 'Andante semplice'. Dynamics include 'mp' (mezzo-piano) and 'molto ten.' (molto tenuto). The lyrics are: 'A - ve Ma - ri - a, gra - ti - a ple - na, Do - mi - nus te - cum. Be - ne - di - cta tu in'.

5 mu - li - e - ri - bus, et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris tu - i,

SPECIMEN

Detailed description: This system contains measures 5 through 8. The vocal line continues with the lyrics: 'mu - li - e - ri - bus, et be - ne - di - ctus fru - ctus ven - tris tu - i,'. A large red watermark 'SPECIMEN' is overlaid across the center of the system.

8 *poco animando* *poco rit.* *poco animando*

mf **Copie interdite** www.schola-editions.com

Ie - sus. San - cta Ma - ri - a, Ma - ter De - i, o - ra pro no - bis

mf *poco animando* *poco rit.* *poco animando*

Detailed description: This system contains measures 9 through 12. The tempo markings are 'poco animando', 'poco rit.', and 'poco animando'. The dynamic is 'mf' (mezzo-forte). The lyrics are: 'Ie - sus. San - cta Ma - ri - a, Ma - ter De - i, o - ra pro no - bis'. A red watermark 'Copie interdite' and the website 'www.schola-editions.com' are overlaid on the score.

12 *rit. e dim. al fin* *molto rall.* *pp*

pec - ca - to - ri - bus nunc et in ho - ra mor - tis no - strae. A - men.

rit. e dim. al fin *molto rall.* *pp*

Detailed description: This system contains the final four measures of the piece. The tempo markings are 'rit. e dim. al fin' and 'molto rall.'. The dynamics are 'pp' (pianissimo). The lyrics are: 'pec - ca - to - ri - bus nunc et in ho - ra mor - tis no - strae. A - men.'.

(ca. 1'40)

Pater noster

Chœur / Chor / choir (SATB) a cappella

T.: trad.
M.: Wolfgang Lindner (*1956)
03-V-15

Quasi recitativo

mp Pa - ter no - ster, qui es in cae - lis: san - cti - fi - ce - tur no - men tu - um. *ten.*

This system contains the first two measures of the piece. It features a treble and bass clef with a common time signature. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are 'Pa - ter no - ster, qui es in cae - lis: san - cti - fi - ce - tur no - men tu - um.' The first measure ends with a colon. The second measure has a 'ten.' marking above it.

Ad - ve - ni - at re - gnum tu - um. Fi - at vo - lun - tas tu - a si - cut in cae - lo,

This system contains the next two measures. The lyrics are 'Ad - ve - ni - at re - gnum tu - um. Fi - at vo - lun - tas tu - a si - cut in cae - lo,'. The first measure has a 'ten.' marking above it. A large red watermark 'SPECIMEN' is overlaid on the bottom half of the system.

rall. et in ter - ra. *subito pp* Pa - nem no - strum quo - ti - di - a - num da

www.schola-editions.com

This system contains the next two measures. The lyrics are 'et in ter - ra. Pa - nem no - strum quo - ti - di - a - num da'. The first measure has a 'rall.' marking above it. The second measure has a 'subito pp' marking above it. There are triplets in the melody of the second measure. A large red watermark 'Copie interdite' is overlaid on the top half, and 'www.schola-editions.com' is overlaid in the center.

no - bis ho - di - e. Et di - mit - te no - bis de - bi - ta no - stra,

poco rit.

This system contains the final two measures. The lyrics are 'no - bis ho - di - e. Et di - mit - te no - bis de - bi - ta no - stra,'. The first measure has a 'poco rit.' marking above it. The key signature changes to two sharps (D major) in the final measure.

molto rall.

si - cut et nos di - mit - ti - mus de - bi - to - ri - bus no - stris.

molto rall.

mf Et ne nos in - du - cas in ten - ta - ti - o - nem sed li - be - ra nos a ma - lo.

nos a ma - lo.

SPECIMEN

Suave

Qui - a tu - um est re - - - gnum et po - te - stas et

al - - - lar - - - gan - - - do

f glo - - - ri - a in sae - cu - la. A - men. A - men.

(ca. 2'25)

O magnum mysterium*

Chœur a cappella pour voix mixtes SATB
A-cappella-Chor für vier gemischte Stimmen SATB
A cappella choir for four mixed voices SATB

Wolfgang Lindner (*1956)
26-III-16

Soave

p O ma - - gnum my - ste - ri - um et ad - mi - ra - bi - le

cresc. *ten.* *decresc.*
sa - - - cra - men - tum, ut a - ni - ma - li - a vi - de - rent Do - mi -

Copie interdite

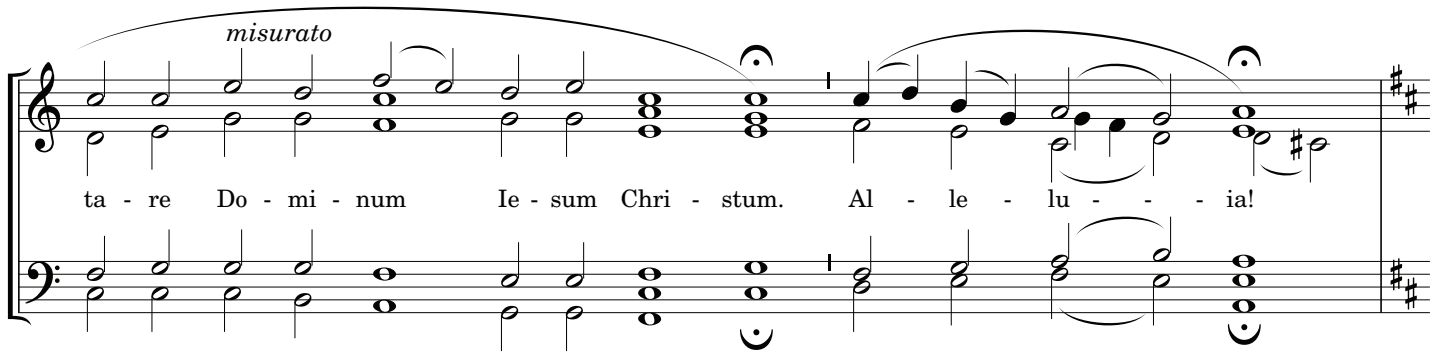
poco meno e decrescendo

pp num na - - - tum ia - cen - tem in prae - se - pi - o.

più mosso e accelerando

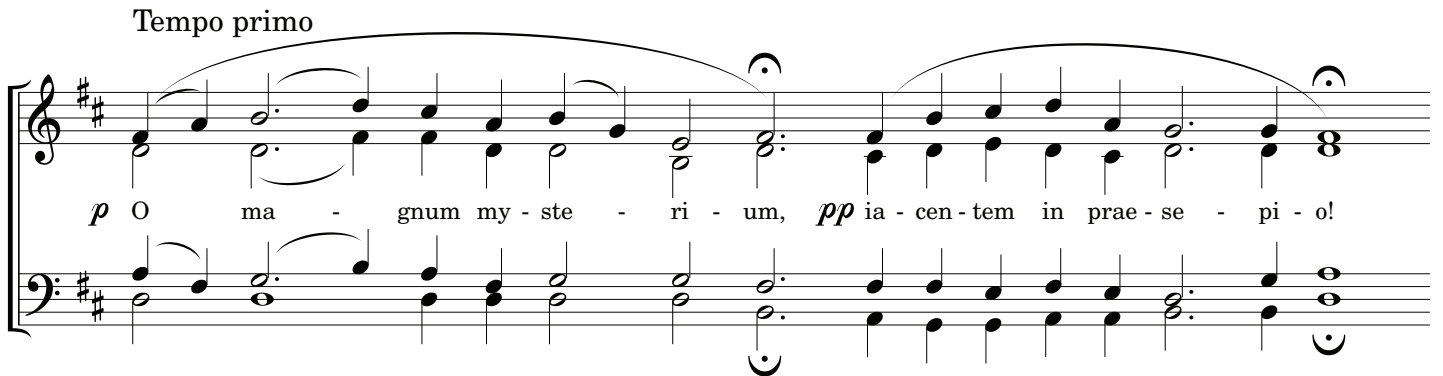
mf O be - a - ta vir - - - go, cu - ius vis - ce - ra me - ru - e - runt por -

misurato



ta - re Do - mi - num Ie - sum Chri - stum. Al - le - lu - - - ia!

Tempo primo



p O ma - gnum my - ste - ri - um, *pp* ia - cen - tem in prae - se - pi - o!

brillante e forte **SPECIMEN** *allargando*



Al - le - lu - - - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

Copie interdite

www.schola-editions.com

(ca. 2'10)

O großes Geheimnis
und wunderbares Mysterium,
dass Mensch und Tier den neugeborenen Herrn,
in eine Krippe gelegt, gesehen haben.
Glückselige Jungfrau, deren Leib würdig war,
Christus den Herrn, zu tragen.
Alleluja!

O great mystery
and wondrous sacrament,
that animals should see the Lord,
new-born, lying in a manger!
O blessed is the Virgin, whose womb
was worthy to bear Christ the Lord.
Alleluia!

Ô grand mystère
et merveilleux sacrement,
que les animaux voient le Seigneur
nouveau-né reposant dans la crèche.
Ô heureuse Vierge dont les entrailles méritèrent
de porter le Seigneur, Jésus Christ.
Alléluia!

*Text: Stundengebet / Matutin an Weihnachten
*Text: liturgy of the hours / Christmas Matines
*Texte: Liturgie des heures / matines pour Noël

O salutaris hostia*

Hymne eucharistique
eucharistischer Hymnus / eucharistic hymn

Chœur a cappella pour voix mixtes SATB, voix soliste (S/T) ou instrument solo ad lib.
A-cappella-Chor für vier gemischte Stimmen SATB, Oberstimme (S/T) oder Soloinstrument ad lib.
A cappella choir for four mixed voices SATB, upper voice (S/T) or Solo-Instrument oblig. ad lib.

Wolfgang Lindner (*1956)
01-I-16

Tranquillamente

mp O sa-lu-ta-ris ho-sti-a, ho-sti-a, ho - sti - a, *cresc.* quae cae - li pan - dis o sti - um, *poco rit.*

mf bel - la, bel - la pre-munt ho - sti - li - a, da ro - bur, fer au - xi - li - um,

Copie interdite

cresc. da ro-bur, *cresc.* da ro-bur, *f* fer au - xi - - - li - um. *molto rall.*

mp U - ni tri-no-que Do-mi-no, Do-mi-no, Do - mi - no *cresc.* sit sem - pi - ter - na glo - ri - a, *poco rit.*

19 Solo S/T ad lib.

mf Qui vi-tam si-ne ter-mi-no no-bis do-net in pa-tri-a,

mf qui vi-tam si-ne ter-mi-no no-bis do-net in pa-tri-a,

23 *cresc.* *cresc.* *molto rall.*
no-bis do-net, no-bis do-net *f* in pa-tri-a.

cresc. *cresc.* *molto rall.*
no-bis do-net, no-bis do-net *f* in pa-tri-a.

www.schola-editions.com

27 *mp* A - - - - men, a - men, a - men. *cresc.* *rit.* A - men, a - men.

mp A - - - - men, a - men, a - men. *cresc.* *rit.* A - - - - men, a - men, a - men.

(ca. 2'50)

*Schlussstrophen des eucharistischen Hymnus *Verbum supernum prodiens* (Text 1264; Stundengebet / Laudes am Fronleichnamfest) des Thomas von Aquin (1225-1274)

*Final stanzas of the eucharistic hymn *Verbum supernum prodiens* (text 1264; liturgy of the hours for the Feast of Corpus Christi) by Thomas Aquinas (1225-1274)

*Strophes finales de l'hymne eucharistique *Verbum supernum prodiens* (texte 1264; Liturgie des heures pour la Fête de Dieu) par Thomas d'Aquin (1225-1274)

Nobody knows the trouble I've seen

Spiritual

Chœur / Chor / choir (SATB) a cappella

M/T: trad.
Arrangement / setting: Wolfgang Lindner (1956)
27-VII-2015

Intro [ad lib.]

mp gesummt/hummed/murmuré

9 Bariton/Alto solo

mf
No - bod - y knows the trou - ble I've seen; no - bod - y knows but Je - sus!
gesummt/hummed/murmuré

13

No - bod - y knows the trou - ble I've seen, no - bod - y knows but Je - sus!

Version A

www.schola-editions.com

Bariton/Soprano solo

mf
No - bod - y knows the trou - ble I've seen; no - bod - y knows but Je - sus! —
mp Oh

mp
No - bod - y knows the trou - ble I've seen; glo - ry hal - le - lu - jah!
Oh

Fine

1. Some - times I'm up, some - times I'm down. ——— Oh, yes, Lord! Some -
 2. Al - though you see me going 'long so. ——— Oh, yes, Lord! I
 3. If you get there be - fore I do. ——— Oh, yes, Lord! Tell

25 *f*

mf gesummt / hummed / murmuré

Oh, yes, Lord!

times I'm al - most to the ground. ——— Oh, yes, Lord!
 have my tri - als here be - low. ——— Oh, yes, Lord!
 all-a my friends I'm com - ing, too. ——— Oh, yes, Lord!

30

mf gesummt / hummed / murmuré

Oh, yes, Lord!

D.C.

SPECIMEN

Version B

34

mf No-bod - y knows the trouble I've seen; No-bod - y knows but Je-sus! ———

38

No - bod - y knows the trou - ble I've seen; glo - ry hal - le - lu - jah!

Fine

42

f 1. Some - times I'm up, some - times I'm down. _____ Oh, yes, Lord! Some -
 2. Al - though you see me going 'long so. _____ Oh, yes, Lord! I
 3. If you get there be - fore I do. _____ Oh, yes, Lord! Tell

47

times I'm al - most to the ground. _____ Oh, yes, Lord!
 have my tri - als here be - low. _____ Oh, yes, Lord!
 all-a my friends I'm com - ing, too. _____ Oh, yes, Lord!

D.C.

SPECIMEN

Copie interdite

Coda [ad lib.] *molto rall.*

www.schola-editions.com

51

mp Oh _____ *gesummt / hummed / murmuré*

Vom Komponisten ebenfalls erschienen:
Were you there when they crucified my Lord (1995)
 Spiritual für gemischten Chor SATB a cappella.
 Eres-Edition, D-28865 Lilienthal/Bremen, eres 3150

Also published by the composer:
Were you there when they crucified my Lord (1995)
 For unaccompanied mixed choir SATB.
 Eres-Edition, D-28865 Lilienthal/Bremen, eres 3150

Publié par le même auteur:
Were you there when they crucified my Lord (1995)
 Pour chœur SATB a cappella.
 Eres-Edition, D-28865 Lilienthal/Bremen, eres 3150